TỔNG CÔNG TY TÂN CẢNG SÀI GÒN
SAIGON NEWPORT CORPORATION
CÔNG TY TNHH CẢNG CONTAINER QUỐC TẾ TÂN CẢNG HẢI PHÒNG
TAN CANG HAI PHONG INTERNATIONAL CONTAINER TERMINAL CO., LTD

Số/ *No.*: 1728/TB-HICT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence – Freedom – Happiness

Cát Hải, ngày 09 tháng 11 năm 2026
Cat Hai, dated Nov 09, 2026

THÔNG BÁO/ *NOTICE*
Về việc cung cấp báo giá dịch vụ in ấn Lịch để bàn 2027 của TC – HICT/ *Regarding the submission of price quotations for the printing of TC–HICT's desk calendars 2027*

Kính gửi: Các đơn vị cung cấp
Respectfully to: Suppliers

Chúng tôi, công ty TC-HICT sắp tới có kế hoạch in ấn Lịch để bàn năm 2027./ *We, Tan Cang - Hai Phong International Container Terminal (TC-HICT), are planning to print the desk calendars for 2027.*

Công ty TC-HICT dự kiến lập và phê duyệt kinh phí, Kế hoạch lựa chọn nhà cung cấp dịch vụ in ấn lịch để bàn năm 2027./ *TC-HICT plans to prepare and approve funding and a plan to select a desk calendar printing service provider in 2027.*

Căn cứ quy định về việc lựa chọn nhà cung cấp hiện hành, công ty TC-HICT có nhu cầu tiếp nhận báo giá dịch vụ in ấn Lịch để bàn năm 2027 như sau:/ *Pursuant to current regulations on supplier selection, TC-HICT is seeking price quotations for the printing of desk calendars for the year 2027, as detailed below:*

1. Thông tin đơn vị yêu cầu báo giá/ *Information regarding the entity requesting a quotation*

- Công ty TNHH Cảng Container Quốc tế Tân Cảng Hải Phòng/ *Tan Cang Hai Phong International Container Terminal Co., Ltd.*
- Attn: Phòng Kinh doanh/ *Business department*
- Địa chỉ: Khu Đôn Lương, đặc khu Cát Hải, TP. Hải Phòng, Việt Nam
Address: Don Luong Area, Cat Hai specail zone, Haiphong City, Vietnam

- Số điện thoại/ *Phone number*: 0225.3765499

2. Thông tin liên hệ của người chịu trách nhiệm tiếp nhận báo giá/ *Contact information for the person responsible for receiving price quotes*

- Ông/ *Mr* Đinh Đức Thọ: Phó Trưởng ban Marketing/ *Marketing Vice Manager*. Số điện thoại liên hệ/ *Contact:* 0915666125

3. Thông tin danh mục yêu cầu báo giá/ *Request for Quotation (RFQ) Category Information*

- Thông tin chi tiết danh mục, khối lượng dự kiến theo phụ lục chi tiết đính kèm/ *Detailed information regarding the categories and estimated quantities is provided in the attached detailed appendix*

- Đáp ứng đầy đủ tiêu chuẩn kỹ thuật theo yêu cầu/ *Fully meets the required technical standards*

- Giá báo giá đã bao gồm thuế, phí, chi phí vận chuyển và các chi phí liên quan khác cho việc giao hàng đến TC - HICT./ *The quoted price includes taxes, fees, shipping costs, and all other related expenses for delivery to the TC-HICT.*

- Địa điểm giao hàng: Đặc khu Cát Hải, Thành phố Hải Phòng/ *Delivery Locations: Cat Hai Special Zone, Hai Phong City.*

4. Phương thức gửi báo giá/ *Method of sending quotations*

- Đơn vị quan tâm gửi báo giá trực tiếp trên **Hệ thống mạng đấu thầu quốc gia** theo Thông báo yêu cầu báo này/ *Interested entities shall submit their price quotations directly via the National Bidding Network System, in accordance with this request for quotations.*.

- Gửi bản Scan có chữ ký đóng dấu qua địa chỉ Mail/ *Send a scanned copy with signature and stamp via email*: tho.dd@hict.net.vn

5. Thời gian nhận báo giá/ *Timeframe for receiving a quote*

- Từ thời điểm đăng tải đến trước ngày 21/11/2026/ *From the time of posting until before November 21, 2026*

- Các báo giá nhận sau thời điểm nêu trên sẽ không xem xét/ *Quotations received after the aforementioned time will not be considered.*

6. Thời hạn có hiệu lực báo giá: Tối thiểu 30 ngày kể từ ngày hết hạn nộp báo giá/ ***Validity period of the quotation: At least 30 days from the quotation submission deadline.***

Báo giá của Quý đơn vị là căn cứ để công ty TC-HICT xác định giá để xây dựng kế hoạch lựa chọn nhà cung cấp dịch vụ in ấn Lịch để bàn 2027 của TC – HICT.

Your quotation will serve as a basis for TC-HICT to determine costs for the purpose of developing a plan to select an organizer for printing services for TC-HICT's desk calendars 2027.

Quá trình tổ chức lựa chọn nhà cung cấp sẽ được thực hiện công khai trên website của TC-HICT (https://hict.net.vn), các nhà thầu/nhà cung cấp theo dõi thông tin mời thầu và tham gia chào giá trên website này./ *The process of selecting suppliers will be conducted publicly on the TC-HICT website (https://hict.net.vn); bidders/suppliers may monitor tender invitations and submit their quotations via this website.*

Công ty TC-HICT rất mong nhận được sự quan tâm, phối hợp của các đơn vị/ *TC-HICT looks forward to the interest and cooperation of the relevant entities./.*

Trân trọng kính chào! / *Respectfully!*

Nơi nhận/Receipt:
- Như trên;
- Lưu: VT, PKD (Th02).

TỔNG GIÁM ĐỐC
GENERAL DIRECTOR

M.S.D.N: 0201[illegible] C.T.N.H.H. CÔNG TY TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN CẢNG CONTAINER QUỐC TẾ TÂN CẢNG HẢI PHÒNG * H.CÁT HẢI-TP HẢI PHÒNG *

CHAO, TA-CHUNG

Phụ lục 01/ ***Appendix 01***

(Đính kèm Thông báo số: 1728/TB-HICT ngày 09/11/2026/ ***Attached Notice No.: 1728/TB-HICT dated 09/11/2026)***

TT/ ***No.***	**Tên hạng mục/** ***Items***	**Đơn vị/** ***Unit***	**Số lượng/** ***Quantity***	**Địa điểm giao hàng/** ***Delivery location***	**Ngày hoàn thành dịch vụ/** ***Service completion date***
1	**Lịch để bàn TC - HICT 2027 /** ***TC - HICT 2027 Desk Calendar*** **+ <u>Lịch để bàn 13 tờ /</u>** ***<u>13-sheet Desk Calendar</u>*** + Tờ lịch: 24cm x 18,5cm. In offset 5 màu 2 mặt trên chất liệu giấy mỹ thuật / *Calendar sheets: 24cm x 18.5cm. Printed in 5-color offset on both sides on premium art paper.* + Đế lịch: In 5 màu, giấy C150, cán mờ mặt ngoài, bồi carton / *Calendar base: 5-color printing on C150 paper, matte laminated on the outer surface and mounted on carton board.* + Gia công: Phủ UV logo và thông tin công ty ở mặt bìa tờ lịch và chân đế lịch. Đột lỗ lò xo inox / *Finishing: UV coating on the company logo and information on the calendar cover and base. Punched and bound with stainless steel spiral wire.* + In hình ảnh trên các tờ lịch/bìa theo yêu cầu của TC-HICT / *Images on*	Bộ/ *set*	800	TC – HICT, Khu Đôn Lương, Đặc Khu Cát Hải, Thành phố Hải Phòng/ *TC – HICT, Don Luong Area, Cat Hai Special Economic Zone, Hai Phong City*	Tối đa 15 ngày kể từ ngày ký kết hợp đồng. Trong đó: + Thời gian thiết kế và duyệt mẫu thiết kế: tối đa 1 ngày kể từ ngày ký hợp đồng và TC-HICT cung cấp đủ hình ảnh cho nhà cung cấp, nhà cung cấp phải hoàn thành thiết kế và gửi sản phẩm thiết kế qua mail cho TC-HICT để TC-HICT xác nhận mẫu thiết kế. + Thời gian in thử và duyệt mẫu in thử: tối đa 1 ngày kể từ thời điểm TC-HICT duyệt mẫu thiết kế, nhà cung cấp phải tiến hành in thử và cung cấp mẫu in thử cho TC-HICT để TC-HICT xác nhận mẫu in./ *Maximum of 15 days from the date of contract signing.* *Specifically:* *+ Design and design approval period:*

	the calendar sheets and cover to be printed according to TC-HICT's requirements. **+ Hộp lịch / *Calendar Box*** + In 5 màu trên chất liệu giấy mỹ thuật / *Printed in 5 colors on premium art paper.* + Gia công: Phủ UV Logo, bế và dán hoàn thiện sản phẩm / *Finishing: UV-coated logo, die-cutting and gluing for complete product assembly.* **+ Túi lịch / *Calendar Bag*** + In 5 màu trên chất liệu giấy mỹ thuật, phủ mờ chống xước / *Printed in 5 colors on premium art paper with scratch-resistant matte coating.* + Gia công: Phủ UV Logo, bế và dán hoàn thiện sản phẩm, dây túi loại cao cấp / *Finishing: UV-coated logo, die-cutting and gluing for complete product assembly, with premium-quality handles.*				*maximum of 1 day from the date of contract signing and the provision of all necessary images by TC-HICT to the supplier. The supplier must complete the design and send the design draft via email to TC-HICT for approval.* *+ Proofing and proof approval period: maximum of 1 day from the time TC-HICT approves the design. The supplier must produce a proof and provide it to TC-HICT for final confirmation.*